

Xapa Papuru kemitiⁱni'airi Titu

Wairitsika

¹ Ne Papuru ti'uximayatame nekanihikitini Kakaiyari hetsiemieme, Ketsutsi Kiritsitu ni'arieya nekanihikitini, yuri neti'erieti yaxeikia yuri kememite'erie miki Kakaiyari miwaranayexei, mipaita netimaiti tita yuri miraine, kemireuyewetse yamitimaikaki Kakaiyari xika 'ayexeiyani.

² Mipai nekatiniyurieneni nemitakwewieki tukari mikaxiwe nemexeiyaniki, Kakaiyari pikati'itawa, meripaiti tukari kaxuawekaku 'akuxi mipai putayi tukari mitatsipitianikekaiki.

³ Hikirixia tukari 'aixia mi'ane 'aye'aku, matsiikime kanayeitiani yuniuki, teiteri yametekuxatakaku, nekaniuhiritiarieni mipai nemitikuxataniki ne, mipai mitiuta'aiki tatsiwikweitsitiwame Kakaiyari.

⁴ Ne nekamaniwaiⁱritiaka Titu, yuriki pekani-neniwetini, yuri ketemite'erie tanaiti:

Kakaiyari mita'ukiyari, Kiritsitu Ketsutsi mitatsiwikweitsitiwame, 'aixia mekete'u'iyarini 'ahetsiemieme, 'a'iyaritsie mekematsipitiaka pemika'uximatariⁱekaki.

'Ukirawetsixi te'iwiyamete kemireuyewetse mipai memi'aneneniki

5 Mikiki nekameneku'eirieni Kiretatsie, tita mireuyewekai pemireniniki, pemiwakuyatsaxianiki 'ukirawetsixi xexuime kiekaritsie, yaxeikia kenemimatiutahiawixi,

6 kemi'ane mikaniukimarie, kemi'ane xeihikame mi'iya, kemi'ane yitiriyama miwarexeiya yuri mete'eriekame wahetsie karahiwakaku, kename merukuyatiwe kename mekahei'enie mipai karaniuwakaku.

7 Kakaiyari hetsiemieme mihiritiarieki, kaneuyeweka kemi'ane ti'iwiyame mihiki mikaniukimariekaki, yuhetsiemieme xeikia pikayaneni, mayu'eriya pikahikitini, tawekame pikahikitini, pikawatiwayani, tumini pikahiwe'erieka kwamanarikaki.

8 Matsi peuyewetse yukie miwatanaki'erieniki 'iwatamete, pinaki'erieka tita 'aixia miti'ane, pitimaiweni, heitseriemeki yapitikamieni, Kakaiyari payexeiyani kwinimieme, pitseyeni yu'iyaritsie kemitiyu'aitia.

9 Peuyewetse mitiwiyaniki niuki yuri mainetsie, 'ikitsika kemitiuta'ikitarie hepai, miyiweniki miwatuikani ti'ikitati 'ikitsika 'aixia mi'aneki yemeki, meta piyiweni miwatahekiataki meminiukixie.

10 Yumiireti 'ameniu'uwani mekaheu'enanati, yak xeikia metekuxatati, meteyukwamanati, miki xitekiya 'iniariyaritsie memitewiya matsi yemeki miya mepi'anene.

11 Peuyewetse memanunamiyarieniki kememitekuxata, mepiwamuina 'atsita xeime kie kiekatari yunaima, mepite'ikita tita 'aixia mikati'ane, mete'iwakuti xeikia 'axamiti'aneki.

¹² Wahetsia mieme tixaxatame xewiti mipai kaniutayini: «Kiretatari yuheyemeki mekateni'itawani, yeutari memayu'eririya mekanihikitini, mekaniyu'iraraxieka yuyuriepa metewiyati xeikia».

¹³ Miki yemeki yuriki kaniutayini. 'Ayumieme keniwarutati'a tirikaiyemeki, miki memitsetseyeniki, yuri mete'erieteti 'aixia 'anemeki,

¹⁴ mekawa'enieteti huriyutsixi yaki xeikia kememite'ixatsita meta tita memite'aita teiteri memixani'erie tita yuriki miraine.

¹⁵ Kememite'ixeiya miki memi'itiatika, naiti katini'itiyaka, peru miki memika'itiatika yuri memikate'erie kememite'ixeiya, tixai pikatixuawe miti'itiya, matsi mekanitsewixi-marieka kememiteyumate meta yu'iyaritsie.

¹⁶ Mekaniyuhekiati kename waniu me'imate Kakaiyari me'utiyuati, peru kememiteyurie mepiyuhekiata matsi kename meka'imate, mekanixani'eriwani, yamepikatekahu, meta mepikayiwawe 'aixia memite'uyurieni.

2

Tkitsika meuyewetse

¹ 'Eki matsi pita mipai ketinekuxatani kemireuyewetse, 'ikitsika 'aixia mi'aneki.

² 'Ukirawetsixi mekeyumateni, 'aixia mekete-hekahuni, meketehemaiwaweni kemireuyewetse yamitiyurieneniki, meketsetseyeni yuri kememite'erie, kememiteyukanaki'erie, kememite'uka'eniwa.

3 Yaxeikia 'ukarawetsixi kememite'u'uwa,
mipai meketeyurieka kemireuyewetse
yamitiyurieneniki Kakaiyari hetsia miemetiti,
mepikatehayuye'unieka, winuki mepika'u'uwani
xeikia. Tita 'aixia miti'aneki xeikia mekete'ikitani,

4 mipai metewa'ikitiati 'ukari
memiwanaki'eriekaki yikinama meta yitiriyama,

5 memitemaiwaweniki kemireuyewetse
yamitiyurieni meta yikinama wahetsie
memitewiyaniki me'itiatikaiti, yukie
memite'uximayakaki, 'aixia memite'u'iyariniki,
memiteyu'aitiariniakaki wakinama kememaitika,
xika mipai me'aneneni, Kakaiyari niukieya
'axapikatikuxaxatsiwani.

6 Mipai yaxeikia ketiniwatuikani 'ukitsi
memitemaiwaweniki kemireuyewetse
yamitiyurieneniki.

7 Naime hepaitsita 'iniri kena'ayeitiwani 'aixia
petiyurieneti. Kepemiti'ikita, 'a'iyaritsie 'aixia
peti'akihaweti ketine'ikitani 'aixia petikamieti.

8 Mipai ketinekuxatani 'aniuki 'aixia 'anemeki
meta xewiti mikayiweniki mitawe'eriekaki,
kemi'ane mixe'aye'unie mitewiyatsitarieniki
matsi, kayiweti mayaniki 'axamaineniki
xehepaitsita.

9 Miki wairiyarika memite'uximaya
meketeyu'aitiariniaka wakutsiyarima
kememaitika naimeki, mekewanaki'aritiaka
matsi, mepikayu'ariwawieka.

10 Mepikatewanawatsirieka, matsi
mekewahekiatsitiyani yamemitekahuki,
tatsiwikweitsitiwame Kakaiyari 'ikitsikaya
witsimitixeyariekaki naimeki.

11 'Ari matsiikiti kanayani 'aixia kemitiuka'iyari Kakaiyari, mipai mi'aneke, yunaiti teiteri mekaniiwaweni memitawikweitsitarieniki,

12 'ayumieme mipai tekateni'ikitiarieka temitahekiataniki kename miki Kakaiyari memika'ayexeiya wahetsia tekamiemete, kename tame teka'ihawe'erie tita kwiepa memitama memitehiwe'erie. Matsi yeme 'ipai pita tepite'ikitiarie ketemite'u'uwaniki, tetemaiwaweti kemireuyewetse yatemitayuriekaki, heitseriemeki yatetekahuti, Kakaiyari te'ayexeiya hiki temu'uwaniki 'ena kwiepa,

13 meta temikwewiekaki kemi'ane yemeki mitatsitemawieritiani. Hiki tepikwewie, matsiikiti mayaniki witsi'aneti kemi'ane Kakaiyari mihiki mimariwe tatsiwikweitsitiwame Kiritsitu Ketsutsi hikiti.

14 Miki kaniyuyetuanii tahetsiememe, mitatsixinaki 'iniari temeutitsanaxiaku, meta mitatsi'itieniki yuhetsiememe teiterimama temanayexeiyaie temakineki, tetawairiyati 'aixia temiteyuriekaki.

15 Mipai ketinekuxatani meta wairiyarika keniwapitiaka, keniwahekiatiaka heitserie petiwa'aitiati, xewiti mikamatsitawe'eriekaki.

3

Yuri miti'erie kemitikamieni

1 Keniwaraye'eritiwani yamemitakahuniki te'aitamete heitserie memexeiya kememaitika, memiteyu'aitiariniakaki, memiyuwairiyaniki 'aixia memiteyuriekaki tsepa kemititita 'aixia miti'ane:

2 hipame wahepaitsita 'ax-amemika'utiuyaneniki, memikayukwitiweniki, memika'ayu'eririyani, mimatsiikiniki kename tixaiti mekatehiki kememitewaxeiya yunaime teiteri.

3 Tameri tanaiti meripaiti 'atsitekatemaiti tekaniu'uwakaitini meta yatepikatekahukai. Tepeuyexiriekai wairiyarika tepite'uximayakai tita temitehiwe'eriekaitsie mieme xeikia, miiremeki teminaki'akaki xeikia tepiyiakai. 'Atepu'uwakai 'axateteyuriekuti meta te'itetsati. Tepixani'eriwakai, tepita'uxiwe'eriekai tanaiti.

4 Peru kepauka matsiikiti matia 'aixia kemitiuka'iyari meta Kaka'iyari naki'eriyaya tatsiwikweitsitiwame,

5 miki kataniutawikweitsitiani, tame heitseriemeki yatemitekahukaiki pikatiuyuri, matsi miki mitatsinenimayakaiki pita. Pitatsi'utawikweitsitia tatsi'itietu hutarieka tatsi'utinuiwitiaka, 'Iyari Mitiyupataki tatsihekwariyati.

6 Miki 'Iyari kaniutatuanu tahetsie waikawameki temeixeiyani, tatsiwikweitsitiwame Ketsutsi Kiritsitu yatatiumiku.

7 Heitserie tepupitiarie miki 'aixia mitiuka'iyariki, 'ayumieme tahetsie katininakeni tukari mikaxiwe temexeiyani, mipai yuri tete'erietu tepita'ikwewa.

8 Miki niuki yuriki paine, mipai nepitiku'eriwa, peuyewetse tirikaiyemeki mipai pemitiwatahiaweki, peuyewetse miki yuri memite'uta'eriwa Kaka'iyaritsie memiyu'iyaritiakaki kehepai 'aixia

memiteyurieka. 'Aixia kani'anemiki kaniwapa-
parewiekamiki teiteri, mipai memiteyurieakaki.

⁹ Peru niuki kememiteixiatia 'atsimekatemaiti,
kememitekuwautiwe yunuiwari hepaitsita,
kememiteyueka, 'iniari niukiyari hepaitsita
kememiteyukwitiwe, miki hepaitsita
kene'akweriwayurieka, 'axa'aneti payeika
kememiteyurie meta xianakia payeika.

¹⁰ Kemi'ane yuhetsie mitiwawiyatsitia 'iwamar-
ixi, miki hutakia pe'ita'imaiyame, kenanuyehiwa.

¹¹ Mipai petimaiti, kemi'ane mipai mitiyuriene
kaneutunini, 'axakatiniyurieneni, yikimana
yuhetsie katiniuhipani.

Kemitiwaruta'aitia

¹² 'Ahetsia kepauka menuani 'Aritema yatini
Tikiku nehenuni'ayu, kene'amexiitia nehetsia
pemimieki Nikupuri paiti, mipai nepitiku'eriwa,
mana nepekani muhaitinitsie.

¹³ Tsenaxi 'iniariki miti'ikitame meta 'Apuruxi
keniwareparewieka naimeki, 'aixia 'iyariki
pe'atatuati, huyeta tixaiti memikateheuyehiakaki.

¹⁴ Tateiterima mipai meketeyi'ikitiaka
'aixia memiteyurieakaki memeixeyaniki tita
mireuyewetse, kapa meka'utixuxuawereti
me'akineki.

¹⁵ Yunaiti nehetsia memu'uwa meka-
maniwairitiaka. 'Ekita keniwawairitiaka miki
memitatsinaki'erie yuri mete'eriet.

'Aixia ketiuka'iyarini yunaime xehetsiemieme
takakaiyari. Mipai xeikia.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**
**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**
**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3